

1st
ICAL


PROCEEDING

INTERNATIONAL CONFERENCE ON ARABIC LANGUAGE
ARAB AND ISLAM RELATION

(A study in religion values and learning
of language, literature, and culture)

Departemen of Arabic Language Education
Faculty of Languages and Literature Education
Indonesia University of Education

PROCEEDING



كتاب المؤتمر

الندوة الدولية الأولى

العلاقة بين العرب و الإسلام

(دراسة عن القيم الدينية وتعليم اللغة العربية وأدبها وثقافتها)

28 أكتوبر 2017

قسم تعليم اللغة العربية
كلية تعليم اللغات والآداب
بجامعة إندونيسيا التربوية باندونج



PROCEEDING

THE 1RD International Conference of Arabic Language

Theme:

Arabic and Islam Relation

(A Study in Religion Values and Learning of Language, Literature, and Culture)

© Department of Arabic Language Education

FPBS UPI

Bandung, October 28, 2017

Speakers:

Prof. Dr. Bunyamin Maftuh, M.Pd. (Indonesia)

El Nazeir Mohamed Ahmed El Bady, MA. (Sudan)

Prof. Dr. Syihabuddin, M.Pd. (Indonesia)

Prof. Dr. Sofyan Sauri, M.Pd. (Indonesia)

Abdul Khalik, M.Hum. (Yaman)

ISBN 978-602-60496-3-6



Department of Arabic Language Education
Faculty of Language and Literature Education
Indonesia University of Education

bahasaarab_fpbs@upi.edu

website: <http://www.ical.conference.upi.edu>

PROCEEDING

THE 1RD International Conference of Arabic Language

Theme:

"Arabic and Islam Relation (A Study in Religion Values and Learning of Language, Literature, and Culture)"

© Department of Arabic Language Education

FPBS UPI

Bandung, October 28, 2017

Steering Committee:

Prof. Syihabuddin, M.Pd.

Prof. Dr. Nurzaman, M.Pd.

Prof. Dr. Maman Abdurahman, M.Pd.

Dr. Yayan Nurbayan, M.Pd.

Organizing Committee:

Prof. Dr. Sofyan Sauri, M.Pd.

Dr. Nunung Nursyamsiah, M.Pd.

Asep Sopian, M.Ag.

Dr. M. Zaka Alfarisi, M.Hum.

Drs. Tatang, M.Hum.

Editors:

Prof. Dr. Muhammad al-Thayyib Muhammad Husain (Saudi Arabia)

Prof. Dr. Muhammad Ali Musa (Yordania)

Prof. Dr. Abdurrahim Alkurdi (Mesir)

Prof. Dr. Syihabuddin, M.Pd, (Indonesia)

Dr. Yayan Nurbayan (Indonesia)

Asep Sopian, M.Ag. (Indonesia)

Lay out & Design Cover:

Ahmad Faqih, Cegi Budiawan, & Budi Syahbuana

Publish by:

Departemen Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI

Jl. Dr. Setiabudhi 229 Bandung Jawa Barat Indonesia 40154

bahasaarab_fpbs@upi.edu

website:<http://www.ical.conference.upi.edu>

ISBN 978-602-60946-3-6

All Right Reserved

No Part of This Publication May Be Reproduce Without Permission of
The Publisser

كتاب المؤتمر

الندوة العلمية العالمية الأولى "العلاقة بين العرب والإسلام"
(دراسة عن القيم الدينية وتعليم اللغة العربية و أديها وثقافتها)

قسم تعليم اللغة العربية كلية تعليم اللغات والآداب

جامعة إندونيسيا التربوية ©

باندوونج، ٢٨ أكتوبر ٢٠١٧

bahasaarab_fpbs@upi.edu

website: <http://www.ical.conference.upi.edu>

المحررون:

أ. الدكتور محمد الطيب محمد حسين (السعودي)

أ. الدكتور محمد علي موسى إنيان (الأردني)

أ. الدكتور عبد الرحيم الكردي (المصري)

أ. الدكتور شهاب الدين (الأندونيسي)

الدكتور يايان نور بيان (الأندونيسي)

أسيب صفيان الماجستير (الأندونيسي)

ردمك (ISBN) 978-602-60946-3-6

ISBN 978-602-60946-3-6



9 786026 049636



INTRODUCTION

مقدمة

الحمد لله الواحد القهار، العزيز الغفار، مكور الليل على النهار، تذكيرة لأولي القلوب والأبصار، وتبصيرة لذوي الألباب والاعتبار. الذي أيقظ من خلقه من اصطفاه فزهدهم في هذه الدار، وشغلهم بمراقبته وإدامة الأفكار، وملازمة الاتعاض والاذكار، ووقفهم للدأب في طاعته، والتأهب لدار القرار، والحذر مما يسخطه ويوجب دار البوار، والمحافظة على ذلك مع تغير الأحوال والأطوار. أحمده أبلغ حمد وأزكاه، وأشمله وأتماه.

وأشهد أن لا إله إلا الله البرّ الكريم، الرؤوف الرحيم، وأشهد أنّ محمّدا عبده ورسوله، وحبّيه وخليته، الهادي إلى صراط مستقيم، والداعي إلى دين قويم، صلوات الله وسلامه عليه، وعلى سائر النبيين والمرسلين، وآل كل، وسائر الصالحين والعبّادين.

أما بعد: فبكل خضوع، تقدم اللجنة الندوة الدولية الأولى لكم الموضوع "العلاقة بين العرب والإسلام (دراسة عن القيم والدين وتعليم اللغة العربية وأدبها وثقافتها)". بهذه الندوة، ندعو لكم ونرجو منكم الحضور إلى هذه الأنشطة تحت الوقت التام لنشر الأفكار والآراء فيما يتعلق بالموضوع ويتبادل عنه المشتركون من أنحاء العالم تطوير وترقية في القيم الإسلامية وتعليم اللغة العربية وأدبها وثقافتها نظرية وعملية.. أخيرا، عسى أن تكون هذه الندوة تفيد فائدة ولو قليلة ومصلحة وافية لجميع الطوائف ولن حضر بهذه الأنشطة. آمين.

باندونج، ٢٨ أكتوبر ٢٠١٧

لجنة الندوة الدولية الأولى



TABLE OF CONTENT

التحليل الدلالي للعلاقات التضادية في الآيات القرآنية في ضوء تصنيف محمد علي الخولي	
Imam Asrori	11
قيمة التعليم في تعليم اللغة العربية في المعهد الإسلامي	
صفيان ثوري	21
Popularity of Tarakib Nahwiyah According to The Three Higher Education in Bandung	
Maman Abdurahman, Hikmah Maulani	34
تطوير مواد البلاغية على النهج الأدبي في ترقية تقدير طلاب قسم تربية اللغة العربية	
Yayan Nurbayan, Asep Sopian	44
The Problems Of Arabic Learning At Fourth Grade Of Elementary School_(Analysis Descriptive of Qualitative in Fourth Grade of Elementary School at Al Irsyad Satya Islamic School Kota Baru Parahyangan)	
Elsa Silvia Nur Aulia	61
Interjeksi Bahasa Arab Dalam Juz Ketigapuluh Kitab Suci Alquran	
Sandy Nugraha, Nailun Najla, and Sarah Refihana Salim	69
تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الفداء الإسلامية المتكاملة بيكاسي	
محمد كيلانج الفجري	87
Penguatan Aspek Interkultural Fonologis Melalui Pembelajaran <i>Irâb</i> Menggunakan Transliterasi Arab-Latin	
Afnan Arummi	97
Pendidikan Karakter Cinta Baca Al Quran Melalui tradisi " Khatam Quran" (Studi Etnografi pada anak-anak peserta Khatam Quran di nagari Gurah Sumatera Barat)	
Wirdanengsih, Sofyan Sauri, Dasim Budimansyah, Edi Suresman	108

Sistem Religi Dan Kepercayaan_Masyarakat Kampung Adat Kuta_Kecamatan Tambaksari Kabupaten Ciamis	
Eka Kurnia Firmansyah	117
PROBLEMS OF ARABIC INSTRUCTION AT ISLAMIC EDUCATION_DEPARTEMENT FTIK IAIN PALU	
Sitti Hasnah, Baidhillah	134
أَهْمِيَّة اسْتِخْدَام اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّة فِي الدَّعْوَةِ دِرَاسَةٌ لِقِصَّةِ الدَّاعِي حَاجِ إِسْمَاعِيلِ مَنَّادُو، (١٨٧٠-١٩٥٧) مُفْتِي مَمْلَكَةِ كُؤُبُو	
بَيْضُ اللَّهِ رِيَّاضِي، نَيْلِي مَجَاهِدَةٌ	151
Makna Pendidikan	
Purwati	161
تحليل مشكلات تعليم المفردات	
يايات نورحياتي	169
Educational Regulation On Informal Surrounding	
Antonius A. Saetban	178
بعض الأخطاء التي ارتكبت من بعض الطلاب في الترجمة	
فخر الرازي د.	188
Model of Value Elaboration in Instructional Processat the Indonesia University of Education	
Nunung Nursyamsiah	197
Analysis of The Learning Model of The Dominican Education Paradigm_for The Formation of Whole Person	
Suparmi	208
Pergumulan Islam dengan Filsafat Jawa_dalam Upaya Meningkatkan Kinerja	
Chairul Hakim	222
meningkatkan Karakter Siswa Melalui Pendekatan Integratif Teknik Dengar-Cerita (Studi pada Siswa MTs Al-Hidayah Garut)	
Hamidah	239
Strategi Peningkatan Mutu Pendidikan Di Sekolah Dasar Swasta Nugraha Kota Bandung_(Strategy of Improving the	

Education Quality at Nugraha Private Elementary School in Bandung City)	
Sir Kalifatullah Ermaya	250
Role of Culture, Values and Islamic Work Ethics in Improving Organizational Performance	
Ahmad Firdaus	266
Pendidikan Karakter Berbasis Empati	
Indra Gunawan	275
Internalisasi Nilai Melalui Lagu Indonesia Raya Untuk Membangun Karakter Cinta Tanah Air Di Sekolah	
Aiman Faiz	283
implementation Of Character Education in Language Teaching And Learning in PG - TPA BIMA SAKTI Cihanjuang Sumedang	
Ofa Ch Pudir	293
Internalisasi Nilai Kecerdasan Moral Melalui Keteladanan Pendidik Di Sekolah	
Novian Azis Efendi	305
تحديات يواجهها قسم تعليم اللغة العربية بجامعة إندونيسيا التربوية	
Mohamad Zaka Al Farisi	314
Permainan Anak Tradisional <i>Cang Kacang Panjang</i> : Analisis Struktur Teks, Konteks Penuturan dan Fungsi	
David Setiadi	321
The Influence of Transformational Leadership And Work Environment On The Motivation Of Educational Staff At The Islamic University of Bandung	
Mochamad Vrans Romi	335
تقنيات الترجمة للمصدر الصريح في القرآن الكريم (دراسة وصفية في ترجمة المصدر الصريح في سورة البقرة الجزء الأول إلى اللغة الإندونيسية)	
ميميا نورمالا	347
The Basic Concept of Philosophy Science in Team Base Learning Model	

Iwan Rijayana, Ira Murweni, Taufik Akbar, Sofyan Sauri 369

تعدية الفعل ومعانيه في سورة يس

Kurnia Nurul Falah 378

تصميم الوسائل التعليمية لتعليم النحو مؤسسا على برنامج
بويروينت_

يس فرد 385

تأثير الطريقة السمعية الشفهية على تعليم الأصوات في اللغة العربية

فكرى لقمن الحكيم 394

التحليل التقابلي بين المصدر في اللغة العربية و الجيرن (gerund) في
اللغة الإنكليزية وتأثير فاعليته في تدريس اللغة العربية

نورياني 403

تطبيق طريقة المباشرة في تعلم المحادثة

Nopi Muthma'innah, Asep Sopian 416

تحليل إختلاف قارئ القرآن من ناحية علم اللغة الإجتماعي عند
العرب (تطبيقها لإعراب القرآن) في معهد القرآن الفلاح ناغريغ الثاني
باندونج

يوليا رحمة 424

فكرة تمام حسان في تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها
(دراسة وصفية تحليلية)

محمد محفوظين **Error! Bookmark not defined.**

MEASURING THE INITIAL KNOWLEDGE OF STUDENTS

ABOUT AL-QURAN (Study on PGSD Students at UPI Sumedang
Campus in 2017)

Ani Nur Aeni 437

PROBLEMS OF ARABIC INSTRUCTION AT ISLAMIC EDUCATION DEPARTEMENT FTIK IAIN PALU

Sitti Hasnah, Baidhillah

Universitas Pendidikan Indonesia – Bandung
sittihasnah@student.upi.edu

ABSTRACT

This study describes problems of Arabic instruction for university students of Islamic Education Departement whose educational background was either general or vocational high school level (SMA/SMK), and attempts which had been taken by the faculties to overcoming the said problems. Population of the research was all second semester students of Islamic Education Departement of FTIK IAIN Palu. This study was a field research, in which data were collected through observation, interview, surveys, and document review.

Results of the study showed that in general the Arabic Instruction was not going well for students whose background was either general or vocational high school level (SMA/SMK).

That they had less learning motivation or interest. Thus, among the attempes of the faculties to motivate the students were by providing them with facilitative learning media, instructional methods, extra-curricular activities, and extending learning hours.

Keywords: problems, instruction, Arabic

مقدمة

معلومات أساسية

في عالم التعليم، التعلم هو الدور الرئيسي لتثقيف حياة الأمة وتحسين الموارد البشرية. وبعبارة أخرى التعلم هو عملية معقدة التي تحدث في كل شخص طوال حياته. في هذه الحالة يجب على المتعلمين كمواضيع للتعلم قضاء الوقت الأمثل لتحسين جودة التعلم. وهكذا التعلم هو عملية تميزت بتغيير الذات في شخص. التغييرات في هذه الحالة هي السلوك والمعرفة والفهم والعادات والتغيرات في الجوانب الأخرى الموجودة في المتعلم. المتعلمين نشطة، وخلاقة، وديناميكية في البيئة.

المتعلمين لديهم الدافع لتلبية احتياجاتهم. وهذا يوضح أن المتعلمين ليسوا أشياء يجب أن تكون محشوة بالمعلومات، ولكنهم موضوعات ذات إمكانات، وينبغي أن توجه عملية التعلم لتوفير تجارب التعلم حتى يتمكن المتعلمون من تطوير كل ما لديهم من إمكانات. (سانجايا، ٢٠٠٨، ص ١٧٨ - ١٧٩). بالتفصيل المثل الوطنية فيما يتعلق بالأنشطة التعليمية التي تم تحديدها في أهداف التعليم الوطني استنادا إلى القانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ الفصل الثاني من المادة ٣ من نظام التعليم الوطني الذي ينص على ما يلي:

وظيفة التعليم الوطني لتطوير القدرة وتشكيل شخصية وحضارة الأمة كريمة من أجل تثقيف حياة الأمة، ويهدف إلى تنمية إمكانات المتعلمين أن يكون إنسانا يؤمن بالحرر الله سبحانه وتعالى، وله شخصية نبيلة وصحية ودراية وقادرة وخلاقة ومستقلة، وتصبح مواطنًا ديمقراطيًا ومسؤولًا" (وزارة الاقتصاد الوطني، ٢٠٠٣).

التعلم هو عملية تفاعل المتعلمين مع المعلمين وموارد التعلم في بيئة التعلم. إذا تم تنظيم عملية التعلم رسميا في المدارس،. وليس المقصود من ذلك سوى توجيه التغييرات في الطلاب أنفسهم في المخطط لها، سواء في جوانب المعرفة والمهارات والمواقف.

في جوهرها، يمكن أن يعزى التعلم الإشكالي لهذه اللغة العربية إلى الظروف السائدة في اللغة العربية نفسها (المشاكل اللغوية)، مثل المشكلة الصوتية / الظواهر / علم الأصوات)، وهيكلة الكلمة (مورفولوجيا / علم الصرف) بنية الجملة (بناء الجملة / علم النحو)، ومعنى (الدلالي / علم الدلالة)، ويمكن أيضا أن تكون ناجمة عن مشاكل غير لغوية مثل؛ والاجتماعية، والثقافية، والتاريخية، والمشاكل في الطلاب والمعلمين ووسائل الإعلام والمرافق والبنية التحتية والأساليب والمواد والمناهج الدراسية، ووقت الدراسة، والبيئة في عملية التعلم العربية. (جورنال، ٢٠١٢، ص ٨٢).

مع خلفية الطلاب أعلاه، بالطبع هناك صعوبات التي يواجهها المحاضرين في تنفيذ التدريس العربي. وهكذا، وبناء على المشاكل المذكورة أعلاه، ثم السؤال الذي يطرح نفسه كيفية حل هذه المشاكل. من التوضيح أعلاه، يهتم المؤلفون بدراسة المزيد عن مشاكل تعلم اللغة العربية في قسم التربية الإسلامية في الجامعة الإسلامية الحكومية فالو.

٢- المراجعة النظرية

مشكلة في تعلم اللغة العربية

١) تعريف إشكالية

إشكالية هي عبارة إنجليزية مشتقة من "مشكلة"، وهذا يعني "مشكلة أو مشكلة". (فاتا ياسين، ٢٠٠٨ ص ٢٨). في الوقت نفسه، وفقا لفريق المترجم من مركز تنمية اللغة والتنمية في كتاب بعنوان "قاموس الأندونيسي الكبير"، أن المشكلة هي مشكلة. من الناحية الإشعاعية، كلمة إشكالية تأتي من كلمة مشكلة (مشكلة، حالة صعبة، مشكلة)، بينما في اللغة الإنجليزية هو "إشكالية" وهو ما يعني مشاكل أو مشاكل. (www.sarjanaku.com.2013 / 04، pp.1 (مشاكل) حالت صعبة (، مشاكل) صعبة، مترددة، غير مؤكدة، غير محددة (ومشكلة) مشاكل مختلفة (A). بيرتانتو أند الباري، ١٩٩٤، ب. ٦٢٨)

في تطوير تقنيات التعلم للعنصر العربي يتكون من ثلاثة جوانب، وهي تقنيات التعلم جوانب أسوات، جوانب مفرقات، وجوانب قواعد.

١ جوانب الصوت

في تطوير تقنيات التعلم تقنيات التعلم أسوات، يمكن في الواقع أن تنفذ من قبل المحاضر من خلال ثلاثة تقنيات.

أ. التكرير الجمعي، أن ينفذ المحاضرون وجميع الطلاب وجميع الطلاب في فصل دراسي لغة تكرير الجامعيو، تطوير تقنيات تعلم اللغة لهذا النموذج، ليقولوا كلمة أو عبارة.

ب. التكرير الفياوي، يتم تطوير تقنيات تعلم اللغة من هذا النموذج من قبل المحاضرين وبعض الطلاب في الفصول الدراسية لقول كلمة أو عبارة.

ج. تكرير الفردى، تطوير تقنيات التعلم عنصر من هذه اللغة نموذج أدركها المحاضرين وكل طالب في التعبير عن كلمة أو جملة بشكل صحيح وبشكل صحيح

٢. جوانب المفردات / المفردات

في تطوير هذه التقنية للتعلم مفردات، يمكن فعلاً أن تتحقق من قبل المحاضر من خلال ثلاث تقنيات:

أ. وتستخدم هذه التقنية لطلاب ميمانتبكن أفضل في فهم النصوص التي تم تعلمها الخطاب.

ب. المسلة الجملة، وتستخدم هذه التقنية للحصول على الكنوز المتنوعة المتنوعة.

عبير الكلامية الفبعية، لإنتاج كلمة بسرعة في وقت قصير نسبياً.

د. أرض الشوار، يتم استخدام هذه التقنية للتعبير مع مختلف المفردات المرتبطة الكائن والصورة.

هـ. آل كريمة آل غربيا تخروج، هذه التقنية تستخدم للدقة في دراسة الكلمات.

و. (هذه الطريقة تستخدم للعثور على الكلمات المركبة باللغة العربية بسرعة وبدقة) (زولهانان، ٢٠١٤، ص ١٩٤-١٩٦).

٣. جوانب القويد / القواعد

في تطوير هذه التقنية للتعلم النحوي، يمكن في الواقع أن تتحقق من قبل المحاضر من خلال ثلاث تقنيات:

أ. موسيكيالات آل ثولاب، يتم استخدام هذه التقنية لتوفير الفرص للطلاب ل طرح الأشياء التي لم يتم فهمها من النحو الذي تم تدريسه.

ب. إستنتاجية، يتم استخدام هذه التقنية للتعلم النحوي مع نظام تعديل المواد النحوية بينما تتخللها أمثلة مختلفة لتثبيت المواد.

ج. ومقرانات النش، وتستخدم هذه التقنية بحيث يمكن للطلاب مقارنة اثنين من أشكال مختلفة من الكتابة ولكن نفس الموضوع.

د. يستخدم هذا الأسلوب للمطالبة بحذر الطلاب في تحديد وتحليل الأخطاء العربية النحوية.

هـ. ويستخدم هذا الأسلوب لتحسين التبرير الطالب في اختيار بين الجملة الصحيحة والجملة الخاطئة. (زولهانان، ٢٠١٤، ب. ١٩٧-١٩٩)

٢). تعلم اللغة (المهارات) تقنيات

أ. مهارات السمع تقنيات التعلم.

- مقدمة التدريب (تحديد).

هذه تمارين الاعتراف يمكن أن يكون تمارين الاستماع، (١) الأصوات العربية ورسائل ماخراج بشكل صحيح. الاستماع (٢) أشكال مختلفة من الأصوات العربية. (٣) أصوات عربية مختلفة.

- الاستماع وتمرين التمارين

ويتم هذا الاستماع والتقليد ممارسة من قبل المعلمين الذين يركزون على الأصوات لغة جديدة أو أنماط الجملة التي لم تكن معروفة سابقاً للمتعلمين، بالإضافة إلى النطق غناء قصير الأجل، بيرتاسيديس، وهذا المصطلح هو بالتأكيد لا توجد في اللغة الإندونيسية.

- الاستماع والتمارين التفاهم

ويمكن للمعلم أن يقوم بعملية الاستماع والتفاهم هذه من خلال الاستماع إلى نصوص قصيرة أو بسيطة، ثم يعبر عنها املتعلم شفويا وخطيا. يتم هذا المصطلح لأختبار تركيز ودقة المتعلمين في متابعة عملية تعلم مهارات الاستماع (ماهارات آل-إستيماء). (زولهانان، ٢٠١٤. ب. ٩٢-٩٤).

ب. تقنية تعلم لغة الكلام

ويمكن أن يتم هذا الأسلوب لتعلم الكلام من خلال العديد من التمارين (الممارسات) بدلا من سماعها بشكل سلبي في تمارين الاستماع للأسباب التالية: (أ) سبب تعلم الدافع هو عندما يتعلم المتعلمين في وقت مبكر من لفظيا، وقال انه سوف تتعلم بحماس وحماس؛ (B). المهارات الشخصية، أي مهارات التحدث التي يمتلكها الشخص سوف تدعم زيادة القدرة على القراءة. و (ج). تمارين المحادثة (الحوار). هذا التمرين محادثة (الحوار) هو ممارسة للمواضيع المأخوذة من الحياة اليومية، على سبيل المثال م عليكم السلا

مهارات القراءة تقنية القراءة

تقنيات تعلم مهارات القراءة بصوت عال في التفاصيل. (١) يقرأ أختصاصيو التوعية النص بأكمله كمثل للمتعلمين، ويقال لهم أن يستمعوا بعناية، من أجل تقليده تماما؛ (٢) يقوم المعلم بتقسيم نص القراءة إلى عدة أقسام، ثم يطلب من المتعلم قراءة الجزء الأول، بينما يقرأ المتعلمون الآخرون الجزء الثاني، ويقرأ المتعلمون الآخرون الجزء الثالث مرة أخرى. ٣ (إذا حدثت أخطاء - عندما يقرأ المتعلمون - ثم تقوم تعليمات الطالب الأخرى بتصحيحها. وعملية تصحيح الخطأ بعد قراءة مثالية من جملة واحدة، وليس قطع في منتصف القراءة، وليس بعد الانتهاء من القراءة بأكملها. (محمود يونس، ١٩٨٣، ص ٤٣).

تقنية التعلم والعنصر العربي

١. تقنية تعلم اللغة (الأصوات)

اللغة هي رمز صوت مفصوم. الإجماع البشري لتحقيق التواصل بينهما بنشاط (الكلام) وتقبلية (كتابية). ويهدف التعلم صوت اللغة (الأصوات) لتدريب الطلاب للتعبير عن صوت الحروف والكلمات والجمل في اللغة العربية، والاختلافات الرئيسية صحيحة وبلغة، بحيث تكون قادرة على التفاعل والتواصل بشكل مكثف (زولهانان، ٢٠١٤، ص ٩٢-٩٤)، ومن هذا السياق، فإن الغرض من تعلم اللغة السليمة (الأصوات) هو مساعدة المتعلمين الكلام والتعبير عن صوت اللغة مع التركيز.

أ. فهم عناصر الصوت من اللغة واستخدامها، مثل الأصوات منيغاراكان، مؤكدا والإسكان.

ب. استخدام لغة الإشارات مثل، والتعبير عن الوجوه والحركات.

ج. فهم استخدام كلمات مماثلة وقريبة.

د. فهم السياق الثقافي المعبر عنه في الجملة.

هـ. تمييز سياق الحقيقي وسياق المجازي.

٢. تقنية تعلم المفردات (مفردات)

تقنيات تعلم المفردات (مفردات) يمكن أن يتم بطريقتين: أولاً، تتحقق من خلال عملية التدريبات السياقية. ثانياً، يتم تنفيذه من خلال عملية الممارسة غير السياقية.

أ. تمارين السياقية

ويمكن للمعلم أن يقوم بهذه الممارسة السياقية من خلال مسارين للمسألة والإجابة ومسار الحوار.

١) مسار السؤال والجواب

٢) الحوار الخط

ب. تمارين غير السياقية

هذه الممارسة غير السياقية يمكن القيام بها من قبل المعلمين لشرح معنى الكلمات التي يصعب تفسيرها من خلال المسار السياقي، وذلك باستخدام الوسائط التالية. ١. الصور، الصور، النماذج، والعينات؛ ٢. الحركات والإيماءات، بما في ذلك شاشات التتابع. ٣. رواية تصلح للتمثيل. ٤. تعريف. ٥. المرادفات والمتضادات. ٦. تاسالسول (الوترية)؛ ٧ - إنشاء كلمة (إستيقاق)؛ ٨ - الترجمة. (هدايات، ١٩٨٦، ٢٦-٢٥).

٣. تقنية التعلم الجراحي (قواعد)

وفقا للنظام القديم، (قواعد) هي مادة يجب تقديمها في الأولوية، قبل تقديم مواد أخرى، وخاصة في تعلم اللغة العربية. ومع ذلك، بمجرد أن تتطور اللغة العربية، والموقف النحوي (قواعد) تبديل وظيفة، لم يعد كما هو.

أ. طبيعة التعلم

١. تعريف التعلم

وفقا لمعجم إندونيسي كبير يقال أن التعلم يأتي من "عجار" الأساسية التي تكملها البادئة "بي" واللاحقة "أن" يصبح "التعلم"، وهذا يعني عملية، وجعل، وطريقة التدريس أو التدريس بحيث يتعلم الطلاب. (كي، ٢٠٠٨، ص ٢٣) حيث أنه وفقا لقانون نظام التعليم الوطني رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ ينص على أن "التعلم هو عملية تفاعل المتعلمين مع المعلمين وموارد التعلم في بيئة تعليمية". واستنادا إلى المفهوم في كلمة التعلم يحتوي على نشاطين للتعلم والتدريس: الأنشطة المتعلقة بالجهود المبذولة لطلاب ميمبلاجاركان لتطوير إمكانات الفكرية فيه. (فريق التحرير فوكوسميديا، سيسديكناس، ٢٠٠٣).

٢. أهداف التعلم للغة العربية

ووفقا لسهرمان، فإن الغرض من تعلم اللغة العربية هو أمر ضروري حتى يتمكن المرء من التواصل بشكل جيد وصحيح مع جاره وبيئته، شفويا وخطيا. والغرض من تعلم اللغة العربية هو إتقان علم ولغة ومهارات اللغة العربية مثل: المطالعة، والمحدسة، والإنشاء، والنحو، والصرف، من أجل اكتساب المهارات اللغوية التي تغطي أربعة جوانب من الكفاءة هي: مهارات الاستماع، مهارات التحدث، مهارة القراءة، والكتابة، (سهرمان، ص ٤).

مبادئ تعلم اللغة العربية

وبوجه عام، فإن الغرض من تدريس اللغة العربية في إندونيسيا هو أن يكون المتعلمون قادرين على أن تكون لغة منغواناكان نشطة أو سلبية (دحلان، جواريبا، ١٩٩٢، ص ١٢١)، ثم مبادئ تعلم اللغة يجب أن تولي اهتماما حقيقيا. وفيما يتعلق بمبادئ التعلم العربية (الأجنبية) وهي: (أ) مبدأ الأولوية، يطبق هذا المبدأ إلى حد كبير على المدارس الحديثة؛ (ب) مبدأ الدقة، وهذا المبدأ هو في المصطلحات من بداية المتعلم لا ينبغي أن يسمح لارتكاب الأخطاء، وهذا هو لتجنب تشكيل عادات لغة خاطئة، سواء من جوانب الصوت والهيكل والمعنى. (ج) مبدأ التدرج، والمصطلحات هنا هو أن تعكس ما يلي:

١. يتم تدريس المتعلمين شيئا بدءا من المعروف إلى المجهول، أو من السهل الأشياء إلى الصعب.

٢. موضوع لتقديمها اليوم، في إشارة إلى الموضوع، سواء من الجانب المفردات، النحو، الصرف، فضلا عن المعنى.

أ. الدافع الرئيسي، والدافع لتحقيق هذا المبدأ، ويمكن الوصول من خلال الخطوات التالية: (أ) تقدير كل إجابة صحيحة للمتعلم؛ من خلال إعطاء المديح مباشرة، (ب) تعزيز روح المنافسة بين الطلاب، (ج) دمج عناصر المحاكاة في حفر النشاط (التمرين) و (د) خلق الانسجام التربوي التواصل بين المعلمين والمتعلمين، و (هـ) تنوع أنشطة التعلم،

ب. مبادئ التحقق من الصحة، ومبدأ التحقق من صحة المقصود؛

. يمارس التعلم، وليس من خلال التفسيرات النحوية، وخاصة بالنسبة للمؤلفين.

٢. يتم شرح المعنى الجملة إلى أقصى حد ممكن من خلال الأشياء الملموسة، مثل استخدام وسائل الإعلام المرئية والصور من الحياة وواقعية.

ج. توفر المعلمين المتعلمين على فهم كيفية إعادة إنتاج

الأمثلة المختلفة التي يمكن تفسيرها من خلال أسهل وأكثر للقيام مع معنى هذا الشكل من الكتابة. (دحلان، ص ٨٩-٩٠)

ب. طبيعة اللغة

وتشمل بعض الصفات أو الخصائص الأساسية للغة:

١. اللغة كنظام

يستخدم نظام الكلمات عادة في الحياة اليومية بمعنى "الطريق" أو "القاعدة"، كما هو الحال في عبارة "تعرف النظام، فمن السهل القيام بذلك" ولكن من حيث المنح الدراسية، يعني النظام ترتيب منتظم من الأنماط التي تشكل مجدية أو وظيفية كاملة،

٢. اللغة كرمز

كلمة رمز غالبا ما نسمع في المحادثات اليومية على سبيل المثال في علمنا الأحمر سانغ ميرا غالبا ما يقال الأحمر هو رمز الشجاعة والأبيض هو رمز من قداسة.

٣. اللغة هي الصوت

الكلمة سليمة. ثم كل ما يمكن قوله أن اللغة هي نظام رموز الصوت. وبالتالي فإن نظام اللغة هو رمز الذي شكل الصوت. وقال كريدالأكسانا الصوت هو انطباع على مركز العصب نتيجة الاهتزاز من طبلة الأذن التي يتفاعل بسبب التغيرات في ضغط الهواء.

٤. اللغة هي ذات مغزى

رموز أصوات اللغة ذات مغزى هي في لغة وحدات لغة مورفيم، والكلمات، والعبارات، والبنود، والجمل، والخطابات. كل هذه الوحدات لها معنى.

٥- اللغة تعسفية

كلمة تعسفية يمكن أن تفسر على أنها "تعسفية، متقلب، وليس ثابتة، حيث يجب. أما المقصود بالمصطلح التعسفي فهو عدم وجود علاقة إلزامية بين رمز اللغة (الصوت الملموس) والمفهوم أو المعنى المشار إليه بالرمز.

٦. اللغة التقليدية

يعني التقليدي أن جميع أعضاء مجتمع اللغة يطيعون الاتفاقية بأن رمزا خاصا يستخدم لتمثيل المفهوم الذي يمثله. (خير النيسا، fai-bsaunit.blogspot.co.id).

١١١. طرق البحث

أ. نهج ونوع البحث

يستخدم هذا البحث منهج البحث الوصفي النوعي. بيانات منهج البحث النوعي هي مصدر النظرية أو النظرية القائمة على البيانات. وفقا لموليونغ، البحث النوعي هو دراسة

تستخدم نهجا طبيعيا لإيجاد وإيجاد فهم أو فهم الظواهر في سياق محدد السياق (مولونغ، ج. ليكسي، ٢٠١٤، ص ٥).

ب. السكان والعينة

١ - السكان

السكان هو الكائن كله ليتم التحقيق فيها أو هو الكون من الكلام. (باتولا، ٢٠٠٤، p.27)، في حين أنه وفقا لسوجيونو سكان منطقة التعميم تتكون من الكائن أو الموضوع الذي وضعه الباحث للدراسة ومن ثم استخلاص الاستنتاج (سوجيونو، ٢٠٠٣، ص ٣٠).

٢. عينة

وفقا عينة سوجيونو هو جزء من عدد والخصائص التي يمتلكها بيترسيوت السكان. (سوجيونو، ٢٠٠٣، ص ٣٠).

ج. أدوات البحث

صك هذا البحث هو من قبل المؤلفين تكييفها لموضوع تعلم اللغة العربية. أدوات البحث المستخدمة هي: الطلاب، الأقلام / القرطاسية، دفتر، كاميرا، الهاتف اليد، ومسجل الشريط.

د.هـ - تقنية جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات المختلفة وهي؛ والمراقبة، والمقابلات، والتوثيق، والتثليث / الجمع (سوجيونو، ٢٠١٤، ص ٦٣).

ه. التحقق من صحة البيانات

ويتكون جمع البيانات من خلال ثلاث مراحل من المرحلة الأولية، ومرحلة الترشيح، والمرحلة التكميلية للبيانات المفقودة. والتحقق من صحة البيانات يحدث الكثير في مرحلة تصفية البيانات.

٤ ا نتائج البحث

أ. تعلم إشكالية للغة العربية في قسم التربية الدينية الإسلامية في الجامعة الإسلامية فالو

تعلم اللغة العربية في قسم التربية الدينية الإسلامية في الجامعة الإسلامية فالو مرة واحدة في الاسبوع. يتم تضمين جميع المواد العربية في الموضوع الفرعي للدرس العربي. بعد أن أجرى الباحثون البحوث، هناك بعض المشاكل التي يحصل عليها الباحثون على تنفيذ تعلم اللغة العربية، من بين أمور أخرى؛

إشكالية المتعلمين في تعلم اللغة العربية في قسم التربية الدينية الإسلامية في الجامعة الإسلامية فالو.

قسم التربية الإسلامية في الجامعة الإسلامية فالو هي واحدة من المؤسسات التعليمية التي تقع في حي بالوبات في حي ليري، وللمتعلم خلفية تعليمية مختلفة، وهم في الغالب

خريجون من المدارس الحكومية أي سما / سمك. ولدى القيام بأنشطة التعليم والتعلم في المدارس، هناك بعض المشاكل، وخاصة في تعلم اللغة العربية، وهي:

أ. عدم اهتمام المتعلمين بتعلم اللغة العربية

وغالبا ما لا يكون اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية في المدارس الحكومية بسبب التزام كل متعلم، بل يصبح ضرورة لمتابعة المواد الأساسية العامة التي أنشأتها الكلية. ويستند هذا إلى مقابلات أجريت مع والدة تيتين فاطمة كمحاضر عربي في كلية طربية والعلوم التربوية في المعهد،

لا يزال الطلاب يفتقرون إلى دروس اللغة العربية، لأنه في تخصصات التربية الإسلامية مشتق عموما من المدرسة العالية / المدرسة المهنية الكثير من المتعلمين الذين لا يفهمون اللغة العربية، اهتمام وحماس المتعلمين في المواد العربية يعتمد على المحاضرين الذين يعلمون وكذلك عدم اهتمام المتعلمين باللغة العربية لأنهم يفترضون أن الدرس العربي ليس مهما. (مقابلة مع محاضر تيتين فاطمة ، المدرس في قسم اللغة العربية الغرفة الرئيسية ل بي في ٢٠ مايو ٢٠١٤).

عدم اهتمام الطلاب وتخصص في هذا الموضوع تدريس العربية الناجم عن عوامل أخرى، وهي تسليم المواد التي تعتبر مملّة اللغة العربية بحيث عندما أنشطة التعليم والتعلم لدى المتعلمين بالملل من ذلك بكثير، بالملل والنعاس.

على الرغم من أن الطلاب هم أقل اهتماما في موضوع اللغة العربية نظرا لضرورة متابعة مسارها. إذا كان تردد ألفا أو تخطي مفردات الجملة الحفظ (المفردات) العربية وعلى أي حال إذا الحضور لا يسمح أقل من ٧٥٪ في هذا الموضوع من المتعلمين العربية لاتخاذ الامتحانات النهائية.

كما قال السيد الحاج عبادة، محاضرا للغة العربية في الجامعة الإسلامية فالو.

الحمد لله، واهتمام الطلاب نحو تعلم دروس اللغة العربية أصبحت متحمسة لأنهم يخشون من أن يعاقب حفظ المفردات إذا ترددها ألفا (غير موجودة). (مقابلة في غرفة التدريس، عبادة، المشتريات، أستاذ اللغة العربية في الجامعة الإسلامية فالو، ٢٨ مايو ٢٠١٤).

الحد الأدنى من قدرة الطلاب على القراءة والكتابة العربية

ليس شيئا جديدا للمحاضرين أن يعرفوا أن طلابهم لا يستطيعون القراءة والكتابة العربية العربية. كما حدث في هذه الدائرة. إن عدم قدرة الطلاب على الكتابة اللغة العربية يمكن أن يكون سببها قسم التربية الإسلامية في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوا هي كلية دينية حيث خرج مع عرض الخريجين سما / سمك ٨٠,٠٦٪ والخريجين مان / الصعود ١٣,٧٪.

ونتيجة للمقابلة مع أم قاسميّاتي كمحاضر للغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوا قال:

المشاكل التي تحدث في هذا الحرم الجامعي وخاصة في تخصصات التربية الإسلامية هي معقولة جدا لأنها عموما من المدرسة الثانوية / المدرسة المهنية، لذلك المعرفة عن اللغة العربية هو الحد الأدنى جدا. الواجب المحاضر واجب كيفية / الأساليب المستخدمة للمتعلمين الذين يأتون من المدارس العامة (سما / سمك) يمكن أن يتبع دورة اللغة

العربية. (مقابلة في غرفة المحاضر، محاضر كاسميائي العربية في الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا، ٢٨ مايو ٢٠١٤).

الحد الأدنى لقدرة أولياء أمور المتعلمين على اللغة العربية

ويؤدي عدم قدرة أولياء أمور المتعلمين على اللغة العربية إلى التأثير على الصعوبات التي يواجهها المتعلمون في تعلم اللغة العربية. وتؤدي معرفة كيارينا كيتريباتان إلى صعوبات في المتعلمين في قراءة النص الناطق بالعربية، لذلك يصبح تحديا للمحاضر، وفي مقابلة مع محاضر الأم نورسام المدرس في الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا

وبصفة عامة، فإن الوالد المتعلم الذي هو على دراية باللغة العربية هو سبب آباء الطلاب الذين ليس لديهم التعليم، بحيث لا أحد يعلم ذلك وعندما يتم إدخال المدرسة من قبل والديه في المدرسة العامة، لذلك لا توجد معرفة اللغة العربية. كمحاضر يجب أن يكون وسيلة بحيث يمكن للمتعلمين فهم بسهولة ما يتم تسليمها من قبل المحاضرين. (مقابلة في غرفة المحاضر، محاضر نورسياما المدرس في الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا، ٢٨ مايو ٢٠١٤).

يضافها الحاج أوباده محاضرا عربيا هو زيادة فهم الطلاب في اللغة العربية يمكن أن تعقد

واحدة من الأنشطة اللامنهجية.

١ محاضر إشكالي في تعلم اللغة العربية في قسم التربية الدينية الإسلامية في الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا

في تحقيق النجاح في تعلم اللغة العربية، والمحاضر هو عامل داعم رئيسي. الناس الذين لديهم تأثير كبير على نجاح المتعلمين في تحقيق المنافسة.

الواقع في الباحثين الميدانيين الحصول على بعض المشاكل التي توجد في المحاضرين في تنفيذ تعلم اللغة العربية، وهي:

أ. عدم وجود كفاءة محاضر في استخدام طريقة التعلم

طريقة التعلم هي جزء من استراتيجية التدريس، طريقة التعلم بمثابة وسيلة لتقديم، وصف، وإعطاء أمثلة وتوفير التدريب للمتعلمين لتحقيق أهداف معينة. الطريقة هي إجراء متعمد مصمم للمتعلمين للتعلم بشكل جيد وتحقيق أهداف التعلم المرجوة، ويمكن أن يؤثر الإبداع في استخدام الأساتذة على اهتمام وحماس المتعلمين في الفصول الدراسية، ولكن الواقع في الباحثين الميدانيين وجدوا عدم إبداع المحاضرين اللغة العربية. واستنادا إلى مقابلة مع والدة نورسياما كمحاضر عربي في فتيك ذكر ما يلي:

في تحقيق النجاح في تعلم اللغة العربية، والمحاضر هو عامل داعم رئيسي. الناس الذين لديهم تأثير كبير على نجاح المتعلمين في تحقيق المنافسة.

الواقع في الباحثين الميدانيين الحصول على بعض المشاكل التي توجد في المحاضرين في تنفيذ تعلم اللغة العربية، وهي:

أ. عدم وجود كفاءة محاضر في استخدام طريقة التعلم

طريقة التعلم هي جزء من استراتيجية التدريس، طريقة التعلم بمثابة وسيلة لتقديم، وصف، وإعطاء أمثلة وتوفير التدريب للمتعلمين لتحقيق أهداف معينة. الطريقة هي إجراء متعمد مصمم للمتعلمين للتعلم بشكل جيد وتحقيق أهداف التعلم المرجوة، ويمكن أن يؤثر الإبداع في استخدام الأساتذة على اهتمام وحماس المتعلمين في الفصول الدراسية، ولكن الواقع في الباحثين الميدانيين وجدوا عدم إبداع المحاضرين اللغة العربية. واستنادا إلى مقابلة مع والدة نورسيام كمحاضر عربي في فتيك ذكر ما يلي:

الطريقة الأكثر شيوعا التي استخدم فيها طريقة المحاضرة، ثم أعطيت فهم المواد وفقا لقدرة المتعلمين، بالإضافة إلى ذلك، نظرا للمشكلة أو ممارسة التي يتعين القيام بها بحيث يمكن للمتعلمين فهم أفضل للمواد التي قدمها المحاضرين لتحقيق أهداف التعلم. (مقابلة في غرفة المحاضر، محاضر نورسيام المررس العربية في الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا، ٢٨ مايو ٢٠١٤).

ب. عدم تخصيص الوقت المتاح لتعلم اللغة العربية

مع محدودية الوقت أو عدم توفره مرة واحدة في الأسبوع، فهو أقل من الحد الأقصى للتعلم في تعلم اللغة العربية. ولأن المواد التي أعطيت للمتعلمين لم تكتمل في بعض الأحيان، ومرة أخرى لم يفهم الطلاب تماما المواد المقدمة أو لم يكتملوا التعلم. واعتبارا من نتيجة المقابلة التي أجراها الباحث مع الأستاذ عسماوي كمحاضر للغة العربية في الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا

إنني أشعر أقل قدر في تسليم المواد العربية للمتعلمين، وذلك بسبب محدودية ساعات المحاضرات. لأنه في كثير من الأحيان المواد التي ينبغي أن تكتمل في ذلك اليوم جدا، ولكن نظرا لقيود الوقت والمواد التي نوقشت اليوم سوف تستأنف الأسبوع المقبل. ناهيك إذا كان هناك عطلة الذي يتزامن جداول محاضرة العربية التي من شأنها أن تأخذ الكثير من الوقت بحيث تعلم اللغة العربية لم يعد وفقا للخطط المنهج والدرس. (مقابلة في غرفة المحاضر، محاضر نورسيام العربية فتيك إيان بالو، ٢٩ مايو ٢٠١٤).

٣. إشكالية في اللغة العربية تعلم وسائل الإعلام في قسم التربية الدينية الإسلامية في الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا

دور الإعلام مهم جدا في تعلم اللغة العربية. فوائد وسائل الإعلام في أنشطة التعلم التي يمكن أن تسهل عملية التدريس والتعلم لأنها يمكن أن تساعد على التفاعل بين المحاضرين والمتعلمين على نحو فعال وغالبا ما تستخدم وسائل الإعلام محاضر في هذا الوقت مع الكمبيوتر المحمول ولكن القيود على شاشات الكريستال السائل العرض المملوكة من قبل أعضاء هيئة التدريس حتى أن بعض المحاضرين لا تزال تستخدم وسائل الإعلام التقليدية وجعل المتعلمين تصبح بالملل. كما أظهرت نتائج المقابلات التي أجراها طالب فيترياني في التربية الإسلامية؛

أريد أن أكون محاضرا عربيا يستخدم وسائل الإعلام مثل أشرطة الفيديو أو الأفلام، وما إلى ذلك المتعلقة بالمواد العربية. لذلك نحن (المتعلمين) ليست بالملل في تعلم اللغة العربية. وفهم أكثر سهولة المواد التي وصفها المحاضر ووفقا لأهداف التعلم التي يتعين تحقيقها. (مقابلة في غرفة المحاضرات باي في الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا، فيترياني، ٢٩ مايو ٢٠١٤).

في الواقع، العديد من وسائل الإعلام التي يمكن استخدامها لتعلم اللغة العربية ولكن، وحدود أعضاء هيئة التدريس لتكون قادرة على تلبية التسهيلات المطلوبة. الإعلام يمكن أن يكون مؤيدا ويمكن أيضا أن يكون حافزا للمتعلمين في التعلم. وجاءت نتيجة المقابلة مع الأم تيتين فاطمة محاضرة باللغة العربية.

في الواقع وسائل الإعلام التعلم داعمة جدا في عملية التعلم، ولكن بسبب عدد محدود من وسائل الإعلام مثل شاشات الكريستال السائل. حتى أن معظم المحاضرين الذين لا يستطيعون لد يجب استخدام وسائل الاعلام لاقط والأساليب وفقا لرغباته. (مقابلة في غرفة محاضرة من الجامعة الاسلامية الحكومية فالوا محاضر، تيتين فاطمة، ٢٩ مايو ٢٠١٤).

هذا هو في كثير من الأحيان وتصحيح شائعة، بحيث المحاضرين الذين لا يمكن أن تبقي التدريس لد دون استخدام وسائل الإعلام لد محدودة جدا. استخدام اللوحات البيضاء والكتب والممارسة (تمرين) هو خيار للمحاضرين في عملية التدريس والتعلم. استخدام وسائل الإعلام لد لا تزال محدودة جدا ناهيك عن تأريخا كلية التدريس الفصول الدراسية لدرجة أن يكفي لد كل محاضر بعيدة كل البعد عن كافية. ومع ذلك، فإن استخدام وسائل الإعلام الحديثة لا يمكن أن تحل محل دور المحاضر ولكن كمكمل أو مساعدة المحاضرين في تقديم المواد أو المعلومات للمتعلمين. باستخدام وسائل الإعلام ومن المتوقع أن تحدث عملية التعلم التواصلية والمتعلمين سوف بسرعة أو أكثر سهولة فهم الغرض من المواد التي يقدمها المحاضر. وبالمثل، فإن المحاضرين نقل أكثر سهولة معارفهم ويمكن أن توفر الأمثلة التي يفهمها بسرعة من قبل المتعلمين.

ضبط نتائج المقابلات مع الباحثين النورساوي على النحو التالي.

يمكنني استخدام وسائل الإعلام لد ولكن إذا لم أستطع وسائل الإعلام يمكنني استخدام وسائل الإعلام القائمة تماما مثل السبورة والكتاب العربي المتاحة، وإعطاء تمرين أو ممارسة أن أأخذ من الإنترنت. يحدد استخدام جادي وسائل الإعلام من قبل المحاضر المعنية نفسها. (مقابلة في غرفة المحاضرات، النورسماوي، ٣٠ أيار/ مايو ٢٠١٤).

جهود المحاضرين العرب في حل المشاكل في قسم التربية الدينية الإسلامية في الجامعة الإسلامية الحكومية فالو

مشكلة التركيز في هذا البحث هي مشكلة في تعلم اللغة العربية، وذلك بسبب الجهد الذي قام به محاضر اللغة العربية في التغلب على المشكلة التي هي:

١. هناك ثلاثة محاضرين في معالجة مشكلة الطلاب في قسم التربية الإسلامية في تعلم اللغة العربية.

أ. عدم اهتمام الطلاب بدورات اللغة العربية. في هذه الحالة يأخذ المحاضرين نهج شخصي للمتعلمين من خلال توفير التشجيع أو الدافع للمتعلمين. وفقا لنتائج مقابلات المحاضرين، أم تيتين فاطمة على النحو التالي.

يبدو أن اهتمام الطلاب في الصف الدراسي بدراسة اللغة العربية أقل حماسا، وغالبا ما يبدوون نائمين وأقل اهتماما، ولذلك فإن محاضرتي الخاصة تقرب شخصا من تحفيزهم على أن يكونوا أكثر نشاطا في تعلم اللغة العربية. (مقابلة في غرفة المحاضرات، تيتين فاطمة ٣٠ أيار/ مايو ٢٠١٤).

ب. الحد الأدنى من قدرة المتعلمين على القراءة والكتابة باللغة العربية يمكن التغلب عليها من قبل المحاضرين من خلال توفير أنشطة إضافية أو خارج المنهجية خارج ساعات المحاضرات أو الأنشطة الأخرى. استنادا إلى مقابلات مع والدة نورسيام على النحو التالي.

في مواجهة المتعلمين الذين لم يتمكنوا من القراءة والكتابة إلى المحاضرين العرب طلب المتعلمين من خلال المطالبة بمتابعة الأنشطة التي تضطلع بها أوب ولكن يتم تنفيذ كل فصل دراسي الذي يعطى أيضا المفردات الحادة (مفردات) لكل المتعلم. (مقابلة في غرفة المحاضر، نورسيام، ٣١ مايو ٢٠١٤)

ج. عدم فهم المشارك الأم في اللغة العربية.

إن فهم الوالدين الفقراء سيكون له تأثير على فهم المتعلم للغة، وسيكون تحديا للمحاضرين العرب. لذلك يحاول المحاضرين استخدام أسلوبهم الخاص لتسهيل المتعلمين في فهم اللغة العربية، ويمكن رؤية هذه الطريقة في اقتباس المقابلة مع والدة كاسمياتي على النحو التالي؛

أنا محاضر في اللغة العربية، ولديها طريقة خاصة يسهل فهمها أو فهمها بسهولة من قبل المتعلمين في تعلم اللغة العربية قبل إدخال المواد التي سيتم مناقشتها أعطي سؤالا للمناقشة أو الاجتماع السابق، بحيث يركز اهتمامهم على دورة اللغة العربية. (مقابلة في غرفة المحاضرات، كاسمياتي، ٣١ مايو ٢٠١٤).

٢. جهود المحاضر في التغلب على مشكلة تعلم اللغة العربية

إن دور المحاضرين كمصدر للتعلم هو دور مهم جدا، ويرتبط دور الموارد التعليمية ارتباطا وثيقا بتمكن مواد المناقشة، ويمكننا تقييم المحاضرين عند إلقاء المحاضرات، ويمكن القول إن المحاضر يتقن المادة إذا كان في وقت التدريس يمكن أن يفسر ويجب على أسئلة المتعلمين، حتى انه يلعب دورا كمورد التعلم للمتعلمين.

هناك بعض مشاكل محاضري اللغة العربية الموجودة في مجال التربية الإسلامية فتيك وهي:

٢. جهد المحاضر في التغلب على عدم وجود كفاءة محاضر في استخدام طريقة التعلم.

هذه المشكلة التي واجهها المحاضرين من خلال البدء في متابعة ورشة العمل من أجل تحسين الكفاءة في التدريس في الفصول الدراسية، وقد تحقق هذا من قبل المحاضرين ولكن مستوى فهم المتعلمين لا يزال منخفضا. واستنادا إلى الاقتباس من مقابلة مع السيد ه. عبادة في المقابلة التالية؛

طريقة مشكلة للمحاضر أبدا ترك طريقة المحاضرة، ولكن المحاضرين في محاولة لتعلم طريقة جديدة في إدارة الفصول الدراسية بحيث يمكن أن تنمو الاهتمام والدافع للمتعلم خلال المحاضرة تجري. وقد تحققت طريقة أخرى، ولا تزال الطريقة المستخدمة هي طريقة المحاضرة. (مقابلة في غرفة محاضرة، ح. عبادة، ٣١ أيار / مايو ٢٠١٤).

ب. زيادة توفير الأدوات / وسائل الإعلام في تعلم اللغة العربية.

واحدة من الوظائف الرئيسية لوسائل الإعلام التعليمية هو كأداة تعليمية التي تؤثر على بيئة التعلم التي تم إنشاؤها من قبل المحاضرين. استخدام وسائل الإعلام التعليمية كأداة فعالة جدا وتسليم الرسائل من محتويات المواد في ذلك الوقت. وبالإضافة إلى ذلك

يمكن أن يثير اهتمام وحماس المتعلمين لمتابعة المحاضرات العربية. سوباغيماناً مقابلة النتائج مع المحاضر النورسموي من اللغة العربية وهي:

مع وسائل الإعلام الأخرى من السبورة وكتيب محاضر هو لد المحاضرين مفيدة جدا والمتعلمين في عملية تعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تجذب انتباه المتعلمين الذين هم أقل اهتماماً بالدورات العربية، ويمكن أن يكون حافزاً لكل متعلم. (مقابلة في الفضاء LP2M، النورسماوي، ٣١ مايو ٢٠١٤).

لذلك يمكن استنتاج أن وسائل التعلم يمكن أن تساعد المحاضرين والمتعلمين في فهم بسهولة تعلم اللغة العربية أو المواد التي نوقشت في ذلك الوقت.

ج زيادة تخصيص الوقت من المتاحة على تعلم اللغة العربية.

للتغلب على هذا النقص في تخصيص الوقت المتاح، والمحاضرين إعطاء وقت دراستهم خارج ساعات المقرر من المحاضرات من خلال توفير مهام إضافية مثل طلب الطلاب للعمل على المواد التي أعطيت. بحيث عندما تضاف مرة أخرى المواد التالية، المتعلمين لا تفوت والمحاضرين لم يكن لديك لتكرار المواد السابقة، مرة أخرى يمكن للمحاضرين استخدام الوقت المتاح لشرح المواد بالتفصيل حتى المتعلمين فهم حقا مع المواد التي وصفها المحاضر.

وقد أجرى الباحثان مقابلات مع أم القاسميّاتي للمحاضر العربي على النحو التالي:

كمحاضر يمكنني استخدام الوقت بكفاءة قدر الإمكان، على سبيل المثال أوضح موضوع واحد إلى الانتهاء، وبعد ذلك أعطي الوقت للمتعلمين أن تسأل ما لم أو لا يزال أقل وضوحاً المواد التي أوضحتها. حتى أستطيع أن أعرف أي الطلاب الذين لم يفهموا والتي هي مفهومة بالفعل. ويمكنني أن أختار طريقة مناسبة تستخدم للمادة التي سيتم شرحها. (مقابلة في غرفة المحاضر، كاسميّاتي، ٣١ مايو ٢٠١٤)

الخلاصة

من المناقشة أعلاه، يمكن للباحث استخلاص الاستنتاج التالي:

تقنيات التعلم العربية هناك ثلاثة جوانب هي: جوانب أشوات، جوانب مفرقات، وجوانب قاويد. بيمبلاجانان هي عملية تفاعل المتعلمين مع المربين وموارد التعلم في بيئة التعلم.

والغرض من تعلم اللغة العربية هو إتقان علم ولغة مهارات اللغة العربية مثل: المهارة، والمهندسات، والإنسيا، والنحو، والشوروف، من أجل اكتساب المهارات اللغوية التي تغطي أربعة جوانب من الكفاءة هي: مهارات الاستماع (إستيما)، مهارات التحدث (الكلام)، مهارة القراءة (قراءة)، مهارة الكتابة (كيتاباه)

أ. إشكالية لدى المتعلمين في تعلم اللغة العربية في قسم التربية الدينية الإسلامية في الجامعة الإسلامية الحكومية فالوا

١. إشكالية في المتعلمين في تعلم اللغة العربية

أ. عدم اهتمام المتعلمين بتعلم اللغة العربية

ب. الحد الأدنى من قدرة المتعلمين على القراءة والكتابة باللغة العربية يمكن التغلب عليها من قبل المحاضرين من خلال توفير أنشطة إضافية أو خارج المنهجية خارج ساعات المحاضرات أو الأنشطة الأخرى.

ج. عدم فهم المشارك الأم في اللغة العربية.

٢. المحاضرين المشككين في تعلم اللغة العربية

أ. عدم وجود كفاءة محاضر في استخدام طريقة التعلم.

ب. عدم توفر الأدوات أو وسائل الإعلام في تعلم اللغة العربية.

ج. محدودية تخصيص الوقت متاح على تعلم اللغة العربية.

ب. جهود أو حلول المحاضرين أو أعضاء هيئة التدريس في التغلب على مشكلة التعلم باللغة العربية في المتعلمين وهذا هو؛

أ. زيادة الكفاءة محاضر في استخدام طريقة التعلم.

ب. زيادة توفير الأدوات أو وسائل الإعلام حول تعلم اللغة العربية.

ج. زيادة تخصيص الوقت متاح على تعلم اللغة العربية

مراجع

Anshor, Ahmad Muhtadi. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*.

Chaer, Abdul. 2014. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.

Chaerun Nisa, fai-bsaunit.blogspot.co.id

Depdikbud, 2008. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka.

Efendi, Ahmad Fuad, 2004. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.

HD. Hidayat, 1986. *Mukhtashar Turuq Tadris al-Lughah al-Arabiyyah Li Tullab al-Madaris Wa al-Ma'ahid al-Indunisiyyah*, Jakarta: tidak diterbitkan.

J. Moleong, Lexy. 2014. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya Offset

Jaudah al-Rukka>biy. 1998. *Thuruq al-Lughah al-'Arabiyyah*. Cet. II. Damaskus: Dar al-Fikr

Jurnal, 2012, *Pemikiran Islam*, Vol. 37, No. 1 Januari-Juni. dalam Nandang Sarjo Hidayat, Problematika Pembelajaran Bahasa Arab.

- Juwariyah Dahlan, 1992. *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*. Surabaya: Al-Ikhlash, Cet.1
- Khairani, Makmun. 2013. *Psikologi Belajar*. Yogyakarta: Aswaja Pressindo
- Majid, Abdul. 2014. *Strategi Pembelajaran*. Bandung: Rosdakarya.
- Meningkatkan Standar Mutu Pembelajaran Bahasa Arab*. Dalam salahuddin Sala. Modul 1, *Problematika Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah*. Tt.
- Pattola, Nurdin. *Dasar-dasar Perhitungan Statistik*. Ujung Pandang: IAIN Alauddin Makassar. 2004
- Pertanto, dan Al-Barry, 1994. *Kamus Ilmiah Populer*. Surabaya: Arkola
- Republic Indonesia, "Peraturan No. 74 Tahun 2008 Tentang Guru Bab II Pasal 3 Ayat (2)"
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2011. *Peningkatan Kualitas Pengajar Bahasa Arab sebagai Upaya*
- Sagala, Saiful. 2010. *Konsep dan Makna Pembelajaran*. Bandung: Alfabeta
- Sanjaya, Wina. 2008. *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Prenada Media Group.
- Subyakto dan Nababan, 1993. *Metodologi Pengajaran Bahasa*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, Cet: 1
- Sugiyono, 2003. *Statistika Untuk Penelitian*. Cet. V; Bandung: Alfabeta
- Sugiyono, 2014. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta
- Tha'imah, Rusydi Ahmad. 1989. *Ta'lim al-Arabiyah Li Ghairi al-Nathqina Biha Manahijuhu wa Asalibuhu*, ISESCO
- Tim Penyusun Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa dalam buku yang berjudul "Kamus Besar Bahasa Indonesia"
- Tim Redaksi Fokusmedia, 2003. *SISDIKNAS*. Jakarta: Fokusmedia
- Yasin, Fata. 2008. *Dimensi-dimensi Pendidikan Islam*. Malang: UIN Malang Press. Yogyakarta: Sukses Offset. Cet; I.
- Yunus, 1983. *Metodik Khusus Bahasa Arab (Bahasa Al-Qur'an)*, Jakarta; PT. Hidakarya Agung. Cet. 5.
- Zulhannan, 2014. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Cet: 1. Jakarta: Raja Grafindo Persada



أَهْمِيَّةُ اسْتِخْدَامِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الدَّعْوَةِ
دِرَاسَةٌ لِقِصَّةِ الدَّاعِي حَاجِ إِسْمَاعِيلِ مُنْدُو، (١٨٧٠-١٩٥٧) مُفْتِي مَمْلَكَةِ كُوبُو

بَيْضُ اللَّهِ رِيَّاضِي

نَيْلِي مَجَاهِدَةٌ

(جَامِعَةُ بُونْتِيَانَاكَ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ)

الْمَلَخَّصُ

إن التَّمَكَّنَ من اللغة العربية مهمة جدًا لدعاة الدعوة الإسلامية، لأن مصدر الدين الإسلامي هو القرآن والحديث، وهما بالعربية. وقد كتب أكثر العلماء مؤلفاتهم باللغة العربية. ومن أشهر العلماء في أندونيسيا، وخاصةً في محافظة كاليمانتان الغربية هو غورو (الداعي) حاج إسماعيل مندو، وقد كتب كذلك هو بعض مؤلفاته الشهيرة بالعربية. وحاج إسماعيل مندو ذو شخصية دعوية متفوّقة، فقد نال شهرةً بالمنطقة وله أتباعٌ كثيرون، وكان إمامه بالعربية واضحًا. وقد اختير أيضًا مفتيًا من قبل مملكة كوبو، حتى تكون له مسؤولية بصدور الفتاوى لكافة ولاية سلطنة كوبو آنذاك. من مؤلفاته كتبه باللغة العربية أو باللغة الملايوية ولكن بالحروف العربية (عرب-ملايو)، وكتب في شتى الموضوعات من التعاليم الإسلامية، من عقيدة وتوحيد وتفسير وأحكام فقية. وكان من مؤلفاته أصول التحقيق، مختصر المنان، جدول النكاح، تفسير القرآن الكريم، كتاب ذكر توحيدية، مجموع الميراث وفائدة استغفار رجا.

الكلمات الرئيسية: دعوة - إسلام - اللغة العربية.

مقدمة

اللغة هي أداة اتصال بين أفراد المجتمع. لذا، ينبغي لمستخدمي اللغة الاتصالية أن يكون لديهم معرفة وكفاءة تجمع بين الجوانب المشتركة في التواصل وتؤدي إلى فهم الأشياء التي يتكلمون عنه.

واللغة العربية في أول وهلتها كانت لغة اتصال للعرب، فلا صلة لها بأي دين. ولكن بعد ما أنزل الله القرآن على النبي محمد - صلى الله عليه وسلم - آخر الأنبياء وخاتم النبيين، أصبحت العربية لغة القرآن ولغة العالم الإسلامي. ثم أصبحت العربية إحدى اللغات التي أقربها الأمم المتحدة في قرار في العام ١٩٧٣ كلغة رسم لها مثل اللغات الأخرى المعترف بها. واللغة العربية بتحدث بها مسلمون وغير مسلمين في شتى مجالات الحياة، وهي لغة علم ومعرفة وحضارة.

وللعربية صلتها المتين بالإسلام. لأن القرآن والحديث مصدري الدين الإسلامي جاءا بالعربية. قال إيغندي (٢٠١٧، ص.٢) أنه هناك أربعة أمور سبب كون العربية لغة الإسلام، وهي (١) أن كتاب الإسلام وهو القرآن بالعربية. قال تعالى في سورة يوسف الآية ٢: {إنا أنزلناه قرآنًا عربيًّا لعلكم تعقلون}. (٢) أن العبادات والشعائر الدينية بالعربية،

كالصلاة، والأدعية والأذكار والأذان وغيرها، كما كان عليه النبي محمد - صلى الله عليه وسلم - وهو عربيّ. (٣) والعربية لساناً وكتابةً هي ظاهرة الحضارة لبعض المسلمين، مثل الأشعار، والخط العربي، وملايو-عرب (هي عبارة عن استخدام الحروف العربية للألفاظ الملايوية في الجزر الإندونيسية)، وغيرها. (٤) واستخدم بعض المسلمين العربية كلغة اتصالهم على حسب فهم وتمكنهم منها. ويلزم على الدعاة التمكن من العربية، فهمها والحديث بها، لأن مصادر الإسلام بالعربية، والتمكن منها يسهل على الدعاة الدعوة إليها وتبليغها للناس وفهم تعاليم الإسلام فهمًا صحيحًا من القرآن والأحاديث وأقوال العلماء ورثة الأنبياء. والدعاة الذين ليس لهم معرفة بالعربية، يخشى عليه أن يخطئ في فهم تعاليم الإسلام. لهذا، من اللازم للمسلمين، لاسيما الدعاة فهم العربية والتمكن منها.

طريقة البحث.

استخدم الباحثان في هذا البحث طريقة دراسة التاريخ التي تتعلق بدراسة شخصية دينية بارزة. دراسة تاريخية تتطلب وجود العلاقة بزمن قديم في الأساس تضمّن معنىً قيّمًا

وفيما يتعلق بدراسة عن أفكار الداعي حاج إسماعيل مندومفتي المملكة كويوقام الباحثان بمراحل من الأعمال، وترتيبًا يتكون من أربع مراحل (كارتودرجو، بُستكا ١٩٩٣. ص ٩). وهي:

المرحلة الأولى مرحلة الإعداد، وتتكون من أمور، منها تحديد العنوان، وتخطيط دليل المقابلة وجدول البحث، وغيرها.

المرحلة الثانية، مرحلة جمع البيانات التي يحصل عليها الباحثان من مصادر شتّى، إما المكتوبات مثل المخطوطات والمحفوظات والكتب أو الوثائق التصويرية مثل الصور الفوتوغرافية أو إما المصادر الشفوية التي يحصل عليها الباحثان من المقابلات من مختلف المخبرين، من أحفاد ملوك مملكة كويو أو من أقاربهم أو تلاميذ الداعي حاج إسماعيل مندو وغيرهم من المخبرين. ولجمع البيانات قام الباحثان بالملاحظة أو الدراسة الميدانية التي تهدف إلى الدراسة المباشرة لموضوع المدروسة، وفي هذا الصدد في تلوّق بأكداي، المنطقة التي أقام فيها الداعي حاج إسماعيل مندو، وهي جزء من ومملكة كويو.

وبعد أن قام الباحثان بالمرحلة الثانية، انتقلا إلى المرحلة الثالثة وهي تحليل البيانات. فمن البيانات التي حصل عليها الباحثان من المصادر المختلفة إما من المصادر الأولية التي لها علاقة مباشرة بموضوع البحث أو إما المصادر الثانوية التي تدعم وتكمل هذا البحث. لأن جميعها إنتاج تاريخي تنطلق من معرفة استخدام مصادر البيانات، أولية كانت أو ثانوية. قال جوتشالك (١٩٨٦:٣٥) عن تحليل البيانات أن فيه من عملية تفسير وهي انتقاد مصدر البيانات لمعرفة صحة وأهمية تلك البيانات مع المشكلة التي تكون موضوعًا للبحث.

وإذا كانت المرحلة الثالثة اعتبرها الباحثان كافية، قام بالمرحلة الرابعة التي هي المرحلة الأخيرة، من جمع البيانات وترتيبها بعد تخفيضها لتكون قصة تاريخية (*historiografi*)

والدراسة التاريخية التي سوف يقوم بها الباحثان تتعلق بدراسة استراتيجية الدعوة التي قام بها مفتي حيث كان من هيكل مملكة كويو، ولهذا، يقوم الباحثان باستخدام طريقة البحث الوصفي-التحليلي الذي يهدف إلى الكشف عن الأحداث التي

وقعت في الماضي، ثم قام الباحثان بترتيب قصص (كارتودرجو، ١٩٩٣)، وبذلك فإن تواجد، وأفكار، ودور الداعي حاج إسماعيل مندو في تطور الدعوة الإسلامية يمكن أن تظهر مرة أخرى.

دور اللغة العربية على اللغة الإندونيسية.

إن اللغة الإندونيسية لغة انبثقت من لغة ملايو. وتسمية هذا اللغة بالإندونيسية بدأ من السنة ١٩٢٨م بمناسبة ولادة حلف الشباب، ومن ضمنها التحدث بلغة واحد هي اللغة الإندونيسية. ومن هناك فإن اللغة الإندونيسية ولغة ملايو علاقة قرابة ولديهما العديد من أوجه الشبه، وقليل من الفروق. ومن بين الاختلافات يمكن العثور عليها في تلفظ حرف (a) مثل كلمة (kema) بالإندونيسية وحرف (e) مثل كلمة (kemane) بلغة ملايو. وبالإضافة إلى ذلك، فإن هناك العديد من كلمات عربية أصبحت كلمات إندونيسية، وعلى سبيل المثال لا الحصر، مثل كلمة "مشاورة"، "مشارك" عادل، حكمت وغيرها. وكل ذلك، يدل على أن اللغة العربية لها دورها في نشأة الكلمات في اللغة الإندونيسية.

وما يتعلق بقبيلة ملايو، كما قال عنه أحمد (شجرة ملايو، ١٩٦٩:٥) أن ملايو في بداية الأمر جزء من مستمرة مملكة سريلانكا، فمن المتيقن أن شعب ملايو أكثرهم يعتنقون الديانة الهندوسية تبعاً للمملكة المستعمرة، ولكن بعد انهيار سريلانكا، قامت من أنقاضها ممالك إسلامية، مثل سلطنة ملكا، ومن وقتها لا يطلق على مسي ملايو إلا وهو مسلم. (أزرا ١٩٩٩:٢٥ وأرناواتي، ١٩٧٣:٣)

إن لمملكة ملكا دورها الكبيرة، وخاصة في اعتناق شعب ملايو تحت رعاية السلطان ملكا. وسلطة ملايو كانت مركز التجارة بالإضافة إلى مركز الدعوة الإسلامية في جنوب شرق آسيا، وتعتبر مثنى ثقافة ملايو وتقاليدها (رحيم، ١٩٩٨:٤)

وانتشار الإسلام في جنوب شرق آسيا كان بسبب المخالطة والاحتكاك بين الشعوب المحلية وتجار العرب والنهد في القرن الخامس قبل الميلاد. وكانت جزر ملايو منذ القرن الخامس قبل الميلاد أصبحت ملاذاً للتجار الذين أبحروا إلى الصين أو ماحولها، وبظهور مملكة سريلانكا في القرن السابع الميلادي وقدرتها على ضمان الأمن للشاحنات في مضيق ملكا جعلت المنطقة ذات أهمية للتجار عبر الدول. وفي قمة رفاهة مملكة سريلانكا كانت مركزاً مهماً للتجار المسلمين الذين جاؤوا من مختلف المناطق في الشرقية الأوسط. واعتقد أن هناك صلة وعلاقة وتيدة بين تجار المسلمين ومملكة سريلانكا، وتلك العلاقة هي من الأسباب التي تدفع ملك سريلانكا لإرسال رسالة إلى الخليفة معاوية بن أبي سفيان (ت. ٦٦١/٤١م) وإلى الخليفة عمر بن عبد العزيز (٩٩-١٩٢هـ/٧١٧-٧٢١م) (أزرا، ١٩٩٩:٢٢م).

وفي نهاية القرن التاسع فإن ظهور دور التجار المسلمين بارزاً في منطقة مضيق ملكا (Q.S. Fatimi, 1993:66) ولكنهم لم يتمكنوا من إقامة السيادة فيها. فقط، في حوالي القرن الرابع عشر قامت مملكة سلمة في ملكا ونجحت بعد ذلك لضم بعض الممالك الأخرى إلى رحاب الإسلام. ومن تلك الممالك التي نجحت مملكة ملكا الإسلامية السيطرة عليها كانت تعتنق الإسلام منذ البداية، ومنها اعتنقت بعد السيادة عليها، مثل مملكة أرو، ومملكة بدير ومملكة لنباري. وبالإضافة إلى هذه الممالك، فقد انضم بعض الممالك الموجودة في جزيرة سمطرة مثل مملكة كنبار، مملكة إندرا غيري، مملكة سيالك، مملكة جنبي، مملكة بنكاليس، مملكة رباو والأخير مملكة لنغا. كل هذه الممالك تقبل سمعاً

وطاعةً لنداءٍ من سلطان ملكا لاعتناق الإسلام، وكذلك، هناك مناطق في شبه ملكا، مثل بهانغ، وبتاني وجهور وغيرها، أعلنوا طاعتهم ورضاهم أن يكون الإسلام ديناً لهم. (Faouk, 1993:25). وفي إندونيسيا مملك إسلامية، مثل مملكة سامدرا بساي في أتشي، ومملكة دماك، في جاوا ومملكة كوبو في كاليمانتان الغربية.

وبعد أن قبلت تلك الممالك الإسلام ديناً لها، فقد أدّى حتماً إلى التحوّل الثقافي والأعتقادي، وخاصةً في شعب ملايو. وبعد أن أصبح الإسلام ديناً رسمياً لتلك الممالك أصبحت كذلك اللغة العربية مادةً مدروسة ذات أهمية كبيرة.

الداعي حاج إسماعيل مندو، مفتي مملكة كوبو.

وُلد الداعي حاج إسماعيل مندو سنة ١٢٨٧هـ الموافق لسنة ١٨٧٠م. وكان أبوه مرشداً للطريقة القادرية، لعبد القادر الجيلاني، وقد جاء من بوغيس، وأمّه زهوى (وأسورو) من ككاف كاليمانتان الغربية. واسم أبيه دأينغ (لقب لأشراف بوغيس) عبد الكريم، واشتهر كذلك باسم داينغ تالينكا بن داينغ بالوو أرني مَنكُونَا بن أرني كَشَنانغ أَقالوو بن أرني بَتِينغ وَجُوء سولاويسي الجنوبية، من سلالة مَدوك كَلِينغ. وبهذا، فإن له نسباً يعود إلى أحد الملوك في سولاويسي الجنوبية. ومع ذلك، حاج إسماعيل مندو أكثر أعماله الدعوية كانت في كاليمانتان الغربية، ولم تذكر من أعماله الدعوية في أرض أسلافه، سولاويسي الجنوبية.

استناداً إلى ما قاله وان محمد صغير عبد الله (مؤرخ ماليزي) عندما كان الداعي حاج إسماعيل مندو تولّى منصب الإفتاء لمملكة كوبو هناك ثلاثة علماء آخرين في كاليمانتان الغربية يُدْعون باسم إسماعيل، وهم (١) إسماعيل بن عبد الكريم، هو الذي اشتهر باسم إسماعيل مندو. (٢) إسماعيل بن حاج عبد المجيد الكلاتاني، واشتهر بإسماعيل كلاتاني، وكان مفتياً لمملكة القدرية بونتياناك. (٣) إسماعيل بن عبد اللطيف، واشتهر بإسماعيل جبل، وكان مستشاراً لشؤون الدين في مملكة القدرية بونتياناك. وقد أضاف الأستاذ الحاج رفاعي بن الحاج عباس (والحاج عباس أحد تلاميذ الداعي حاج إسماعيل مندو) قائلاً أن هناك شخصاً آخر يدعى إسماعيل، رجل عالم ولكنه لم يشتهر عند الممالك، وهو إسماعيل بوني، داعٍ نشيط في منطقة ككاف.

وقد اشتهر حاج إسماعيل مندو عند صغره باسم مندو. ومعروف منذ نعومة أظفاره بشخصية ملتزمة بتعاليم الدين. فأول ما عرف من اهتمامه بالعلم عندما كان عمره سبع سنوات، وقد درس على يد خاله الشقيق حاج محمد بن حاج علي. وبذكائه الفائقة، ختم القرآن كله في سبعة أشهر. ثم أرسله أبوه الشيخ عبد الكريم ليتلقى علوم الدين لدى عالم كبير في عصره وهو الحاج عبد الله بن سلام المشهور باسم حاج عبد الله بلوا. وقد لُقِبَ بـ علماء باتو بنغوي وهو مقيم في قرية سونغاي ككاف منطقة بونتياناك. وبعد أن توفي الحاج عبد الله بن سلام وأصل مندو دراسته للعلوم الدينية لدى العالم السيد عبد الله زوي. وهو يشتغل مفتياً في مكة المكرمة، بالإضافة إلى ذلك، كان مندو يتعلم لدى المعلم عمر سومباوا ومكزرو أو بوانغ لمبو. أما مكبرو فكان من العلماء الذين جاءوا من قبيلة بوغيس، وتعلم لديه حاج إسماعيل مندو حفظ الكتب الدينية

وبعد الاستزادة الكافية بالعلوم الدينية عاد إلى بلاده إندونيسيا في عام ١٩٠٤م/١٣٢٤هـ، ثم أقام في بلوك باكداي التي هي من ولاية مملكة كوبو، بونتياناك كاليمانتان الغربية. هناك بدأ تعليمه للعلوم الدينية والحكم الكثيرة التي تعلمها وتمكّن

عليها، ثم قام بتعليمه للناس. فكونه عالماً ورعاً، كل ما عمله فإنه يربطه بالشعائر الدينية، قام بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، الدعوة بدعم الخير وإزالة الشر والباطل التي كان تزايد في زمنه من حين إلى آخر، فقد يحدث أخذ بالتأثير بين المسلمين أنفسهم، وبين غير المسلمين وإن كان السبب هو الأشياء البسيطة ولا قيمة فيها، إلا لسوء الفهم والظن بالناس. فأصبح الخير والقيم الأخلاقية لقيمة لها عندهم، وذلك نتيجة لقلة الفهم والمعرفة بالعلوم الدينية والقيم الإنسانية.

فبرحمة من الله وفضله، هبا حاج إسماعيل مندو لتلوك بأكداي، وبسببه بعد الله تحسنت المنطقة شيئاً فشيئاً، وحمل شعبه إلى طريق الخير والاستقامة والبعد عن الجهل والشر التي كانت فاشيةً بين المجتمع آنذاك. إن نجاح هذا الداعي المخلص في ابعاد المجتمع من المشكلات الاجتماعية من شرور وأباطل نال منه اهتمام ملك كوبو، فطلب منه الملك أن يكون مفتياً لمملكته، وذلك في سنة ١٩٠٧. ثم أصبح من المقربين إلى الملك. وبهذه المكانة والأمانة صار دار استفتاء المملكة، يسأل الناس فيها عن المسائل الدينية والاجتماعية، والذين يأتون للمسئلة كان من داخل المملكة ومن خارجها، ويسألون عن مختلف الأمور، وخاصةً عن المشكلات التي يواجهها المسلمون. وكان يستفتي لكل حلٍ وحكمةٍ وموعظةٍ حسنة.

وفي ٣٠ من جمادى الأولى سنة ١٣٧٧هـ الموافق ل ١٩٥٧م كان الداعي حاج إسماعيل مندو بدأت صحته سيئة، ومع ذلك، كان بيتاً له لم يكتمل من بنائه، لذلك، بات يسكن مكتبه الذي يعلم فيه، وهو عبادة عن غرفة جانب مسجد باتو (نصر الله). ثم في اليوم ١١ من جمادى الثانية جمع بعض تلاميذه المقربين إليه مثل حسين حاج أحمد، حاج عباس بن حاج سوفوء، ومحمد صالح، حاج بعقوب وغيرهم كثير، مما لايسع ذكرهم في هذا المكان.

وقبل وفاته، أوصى الداعي لتلاميذه للحفاظ للمساجد وتعميرها، وخاصةً مسجد نصر الله، باتو تلوء بأكداي، وأوصى إلى من حضر حوله أن يقرئ السلام على من لم يحضر من تلاميذه الذين حضر تعاليمه أن يواصلوا تعلمهم وتعليمهم والعمل بما عملوا من تعاليم الدين الإسلامي كما تعلموه معه. وكان الوضع آنذاك، ازداد ضوضاءً وحزناً عندما كان العالم الداعي يتلفظ بالكلمة الطيبة (لا إله إلا الله محمد رسول الله) مع قطرات أنفاسه الأخيرة، وذلك يوم الخميس، الساعة ١٠.٠٠. فإننا لله وإنا إليه راجعون، كل شيء من الله ويعود إليه. كل شيء هالك إلا وجهه، وكل من علمها فإن وبقي وجه ربك ذي الجلال والإكرام. لقد رحل الداعي المخلص إلى ربه وترك هذه الدنيا الفانية حسن خاتمة، وقد نطق كلماته الأخيرة بالكلمة الطيبة وهي قول لا إله إلا الله محمد رسول الله. علَّ الله أدخل ومن معه من تلاميذه فسيح جنته. آمين

مؤلفات الداعي حاج إسماعيل مندو العلمية.

كان حاج إسماعيل مندو داعياً عالماً بالعلوم الدينية الإسلامية، وذلك يظهر من خلال كتبه المنشورة باللغة العربية في مختلف العلوم الدينية مثل التفسير والعقيدة والشريعة.

أما مؤلفاته المشهورة، والتي وصل إلينا، منها:

تفسير كتاب سوجي القرآن

كان الداعي حاج إسماعيل مندو في هذا الكتاب يحاول إعطاء المعاني والتفسير للآيات القرآنية على حسب السياق والمضمون، ثم يلقيها أمام تلاميذه والمجتمع على حسب الأحوال والأزمان التي يواجهها المجتمع. وبما أن المجتمع الذي يواجهه حاج إسماعيل مندو أكثرهم بوغيسيون فكان التفسيرات التي والمعاني التي وضعها في كتابه باللغة البوغيسية. وهو يفهم شمولية الشريعة الإسلامية في القرآن الذي هو مبدأ الحياة الأبدية للأمة الإسلامية.

أصول تحقيق

وفي هذا الكتاب بين الداعي حاج إسماعيل أهمية العقيدة الإسلامية ومكاتها التي هي أساس الإيمان لكل من أقرب بالشهادين وأشهد على أنه من المسلمين. وقد حث السلمين على توحيد الله سبحانه وتعالى، دائماً وفي كل حالٍ وأي حالٍ كان.

مختصر المنان

إن كتاب مختصر المنان، هو عبارة عن مختصر لكتاب التوحيد. بين فيه حاج إسماعيل ما يجب عليه المسلمون من معرفة الله سبحانه وتعالى من خلال أسمائه وصفاته الجليلة، من الصفات الواجبة له تعالى (العشرون صفة) وما يستحيل عليه سبحانه وما يجوز له جلّ وعلى.

جدول نكاح

وقد صححه المفتي لولاية جهور ملايا، ماليزيا العام ١٣٥٨م وفي هذا الكتاب بيان عن أحكام النكاح، طرق أدائه وكل ما يتعلق بمسائل النكاح. أساساً أن هذا الكتاب دليل أو مرجع لمن له زمام الأمر في أمور النكاح.

مجمع الميراث

في هذا الكتاب بيان عن توزيع الموارث، بناءً على فقه المذهب الشافعي

مخططات الخطبة لشهر صفر ومخططات الخطبة لشهر جمادى الأخيرة

المخططات المقصودة هي عبارة عن كتابات كتبها الداعي حاج إسماعيل مندو بيديه هو، ولم تُطبع بعد. أما مخططات الخطب لشهر جمادى الأخير فكانت على ٤٣ صفحة، وأما مخططات الخطب لشهر صفر فكانت ٤١ صفحة.

وكان نقل الخطب عن طريق الترجمة، ابتداءً بالكتابة باللغة العربية ثم يتبعها ترجمتها بلغة ملايو وأحياناً، باللغة البوغيسية. وفي الخطبة لشهر جمادى الأخيرة نصائح للبرّ بالوالدين، والتنذير من المحرمات، مثل الزنا والمسكرات والميسر. أما في الخطبة لشهر صفر فكانت تحتوى على التصوف، والنصائح لتزكية النفس وعدم الغوص بالحياة الدنيوية، لأن متاع الدنيا عند الله قليل.

كتاب ذكر توحيدية.

يتكون الكتاب من تسع عشرة (١٩) صفحةً وهي إجازة من الداعي حاج إسماعيل مندو، والكتاب مخصص لأفراد ولا يُنشر لعموم الناس. لذا، ليس كل مسلم يُسَمَّح له بهذا الذكر، ذكر توحيد قبل أن ينال الإجازة منه. وقد أجاز في السنة ١٣٨٣هـ/١٩٥٤م، لا يسمح بهذا الذكر إلا من حصل على الإجازة من حاج إسماعيل، ومن حصل على الإجازة جاز له هذا الذكر. وفي أول أمره كان مكتوبًا بيد الداعي حاج إسماعيل، ثم قام بطبعه محمد بن يحيى علوي.

فائدة استغفار رجب

يتكون الكتاب من ثماني عشرة (١٨) صفحةً. وقد طُبِعَ في بُونْتِيَانَاك عام ١٤١٧. والكتاب يحتوى على إرشادات للمسلمين لقراءة الاستغفار اعتراًفاً للذنوب التي اقترفها المسلم، وليس لأحدٍ خالٍ من زلّةٍ في خطئٍ أو ذنبٍ. فقد حث الداعي على قراءة ورد "استغفار رجب" كل يومٍ نهاراً وليلاً.

استراتيجية الداعي حاج إسماعيل مندو في الدعوة.

استراتيجية الدعوة هي الطريقة، والسياسة والتكتيك التي تُسْتَخْدَم في الأنشطة الدعوية. فكان حاج إسماعيل مندو كمسلمٍ ذي الوعي والفهم والعلم الواسع عن الدين الإسلامي، وكان ذا همّة عالية وحماسة في الدعوة، وقد قام بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر، وذلك واضح في الكتاب الذي كتب في سيرة حاج إسماعيل مندو، حيث إن منذ صغره إلى أن توفي كان مولعاً بتعاليم الدين من أجل أن يفهمها والعمل بها ثم إبلاغها للناس رحمةً للكون جميعاً.

إن استعداد حاج إسماعيل مندو ظاهراً وباطناً كداعٍ انعكس ذلك في شخصيته القوية. كان تقيّاً، مخلصاً في الدعوة، سهلاً بسيطاً، مهتماً متواضعاً، وكان أميناً مسامحاً، صابراً ومتوكلاً على الله. وهي من صفات الداعي الخالص.

وبأخلاقه الغالية والعلوم النافعة التي يملكها، قبل الناس دعوته التي كان ينشرها لهم بالحكمة والموعظة والقدوة الحسنة. قبل دعوته كبارهم وصغارهم، خواص الناس وعوامهم.

بالإضافة إلى الأنشطة الدعوية التي قام بها في مسجد نصر الله، كان الداعي حاج إسماعيل مندو أنشأ مجلس تعليم يقع قريباً من سوق تلوك بأكداي. علماً بأن الأخير موقعه استراتيجي سهل لعامة الناس الحصول عليه، وسهل لتلاميذه الذين يأتون من مختلف المناطق خارج تلوك بأكداي. وإلى اليوم مجلس تعليم الذي أنشأه حاج إسماعيل لازال موجوداً، ولكن بصورته الأخر. وقد أنشئ مكانه مدرسة دينية، سمّوه مدرسة حاج إسماعيل مندو.

وفي بعض الأحيان، يأتي الداعي إلى بونتيانك لإلقاء دروسٍ دينيةٍ. وكثيراً ما يكون التعليم في مسكن واء كوداء سونغاي جاوي بونتيانك.

أما المواد التعليمية التي ألقاها الداعي حاج إسماعيل مندو تنقسم عمومًا إلى ثلاثة أقسامٍ رئيسية، وهي: (١) المسائل العقادية. (٢) المسائل الشرعية (٣) المسائل الأخلاقية.

وكل ذلك، يستند في إلقائها إلى المصادر الإسلامية الأساسية، ألا وهي القرآن والسنة النبوية والقياس وأقوال علماء أهل السنة والجماعة المناسبة للمسائل المحليّة. ومن أجل تسهيل فهم المواد التعليمية، قام الداعي بشرحها أكثر من مرّة، وقام بتأليف الكتب التي تُسهّل في الفهم، وتصل إلى الناس في نطاقٍ أكثر.

وأما طرق الدعوة التي انتهجها حاج إسماعيل مندو فهي:

الخطابة أو المحاضرة

فالمحاضرة هي أسلوب دعويّ تكثُر فيه مميزات وخصوصيات الداعي الكلامية في أنشطته الدعوية. وكان يستخدمه حاج إسماعيل كثيرًا، وخاصةً عند إلقاء المواعظ الحسنة، مثل الخطب المنبرية ليوم الجمعة، والاحتفالات بالمناسبات الدينية وغيرها. وقد رتب الداعي مخططات الخطب المنبرية ليوم لاجمعة لمدة سنتين، بدأ من خطب شهر محرّم إلى الخطب لشهر ذي الحجة. ومخططات الخطب التي كتبها كانت بحروف ملايو-عرب. وترتيبها على حسب أركان الخطبة المنبرية ليوم الجمعة، من تحميد وصلوات وشهادة ووصية تقوى، قراءة آية قرآنية وأدعية لكافة المسلمين والمسلمات.

السؤال والجواب

طريقة السؤال والجواب هي إلقاء مادة دعوية بالحث على المستمعين لأن يسالوا عن المسائل التي لم يفهموها. ومع كونه مفتيًا للمملكة، يأتي الناس كثيرًا لسؤاله عن أمور كثيرة في المسائل الدينية، وهم من أعضاء أسرة المملكة أو عامّة الناس. وكل سؤال سأله الناس أجابه بحكمة وصبر، وإن كان، في بعض الأحيان، الأجوبة تحتاج إلى بيان أكثر.

التأسي والقدوة الحسنة

طريقة التأسي هي الدعوة بإظهار الهيئة والأفعال والأقوال الحسنة التي يمكن أن يتأسى بها الناس. وقد كان للداعي حاج إسماعيل في رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أسوة وقدوة حسنة، وهذا الطريقة هي أكثر ما اتبعه، لأنها هي طريقة حياته اليومية، في تواضعه وبساطته وحكمته في الدعوة مما جعله ذي شخصية متميزة في الدعوة وأسوة حسنة وقدوة طيبة لمجتمعه

الختّام

إن اللغة العربية هي اللغة التي أنزل الله بها القرآن الكريم، لهذا، على المسلمين تعلمها والتمكّن منها، ولأن الصلاة والعبادات المحضة الأخرى بالعربية. فإنه، ما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب. وقال عمر بن الخطاب - رضي الله تعالى عنه - تعلموا العربية، فإنها جزءٌ من دينكم. واللغة العربية إحدى لغات العالم التي اعترف بها المم المتحدة كلغة اتصالٍ وعلمٍ ومعرفةٍ.

والداعي حاج إسماعيل مندو أحد الدعاة الإسلامية البارزين في كاليفورنيا الغربية المتمكن في الكلام باللغة العربية. وهو من سلالة وذرية ملوك في سلوايبي الجنوبية. واسم أبيه داينغ عبد الكريم مرشد الطريقة القادرية. إن تمكنه في اللغة العربية وتعاليم الدين الإسلامية، وصلته القوية بالشيخ عبد الله زووي، مفتي مكة المكرمة في عهد الملك حسين بأرض الحجاز، مما جعل ملك مملكة كوبو كاليفورنيا الغربية أعطاه منصب الإفتاء لمملكته. وكانت استراتيجيته في الدعوة مليئة بالحكمة. وتتلخص طريقته الدعوية في الموعدة الحسنة والسؤال والجواب والأسوة الحسنة.



- Ahmad, AS (ed), (1969), *Sulalat al Salatin-Sejarah Melayu*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka
- Arenawati (1973), *Silsilah Melayu dan Bugis*, Kuala Lumpur: Kheeming Press
- Azra, A (1999), *Jaringan Ulama: Timur Tengah dan Kepulauan Nusantara Abad 17-18*, Bandung: Mizan
- Effendy, A.F., (2017), *77 Pertanyaan Seputar Bahasa Arab*, Malang: Misykat Indonesia, 2017.
- Farouk, O., (1963) *Muslim Asia Tenggara dari Sejarah Menuju Kebangkitan Islam*, dalam Saiful Muzani(ed), *Pembangunan dan Kebangkitan Islam di Asia Tenggara*, Jakarta: LP3ES
- Fatmini, SQ (1963), *Islam Comes to Malaysia*, Singapura: Malaysian Sociological Reserach Institute.
- H. Riva'i bin H. Abbas, (1984), *Riwayat Hidup al Mukarram al Fadil al Hajj Ismail Mundu*, Pontianak: MUI Kalimantan Barat.
- Hars, Nasruddin, dkk., (1994), *Profil Propinsi RI Sulawesi Selatan*, Jakarta: PT. Intermedia
- Kartodirjo, S., *Pendekatan Ilmu Sosial Dalam Metodologi Sejarah*, (1993), Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama
- Louis, G., (1986), *Mengerti Sejarah*, Nugroho Notosusanto, (terj.) Jakarta: UI Press
- Mushaf Al Azhar, (2010), *Al Qur'an dan Terjemah*, Bandung: Penerbit Jabal
- Rahim, H (1998), *Sistem Otoritas Administrasi Islam, Studi tentang Pejabat Agama Masa Kesultanan dan Kolonial di Palembang*, Jakarta: Logos

1st ICAL



شهادة تقديرية

CERTIFICATE

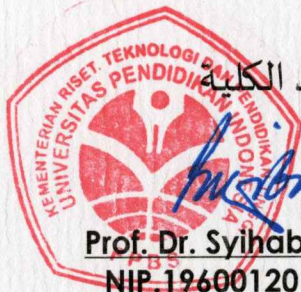


تشهد اللجنة المنظمة بأن

Baidhillah Riyadhi

قد قدم/ت مقالته/ها في الندوة الدولية الأولى بعنوان
العلاقة بين العرب و الإسلام (دراسة عن القيم الدينية وتعليم اللغة العربية وأدبها وثقافتها)
قسم تعليم اللغة العربية كلية تعليم اللغات والآداب بجامعة إندونيسيا التربوية بباندونج
وذلك في ٢٨ أكتوبر ٢٠١٧ م.

This is to certify that the person named above has participated as a presenter in
The 1st International Conference on Arabic Language
"Arab & Islam Relation (religion values study, language and literature learning and culture)"
at Indonesia University of Education



عميد الكلية

Prof. Dr. Syihabuddin, M.Pd.
NIP.196001201987031001



رئيس اللجنة

Prof. Dr. H. Sofyan Sauri, M.Pd.
NIP.195604201983011001